



Unia Europejska

Publikacja Suplementu do Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej

2, rue Mercier, 2985 Luxembourg, Luksemburg Faks: +352 29 29 42 670

E-mail: ojs@publications.europa.eu

Informacje i formularze on-line: <http://simap.europa.eu>

Ogłoszenie dodatkowych informacji, informacje o niekompletnej procedurze lub sprostowanie

Sekcja I: Instytucja zamawiająca/podmiot zamawiający

I.1) Nazwa, adresy i punkty kontaktowe:

Oficjalna nazwa: [Zakład Narodowy im. Ossolińskich](#) Krajowy numer identyfikacyjny: *(jeżeli jest znany)*

Adres pocztowy: [ul. Szewska 37](#)

Miejscowość: [Wrocław](#)

Kod pocztowy: [50-139](#)

Państwo: [Polska \(PL\)](#)

Punkt kontaktowy:

Tel.: [+49 713444471](tel:+49713444471)

Osoba do kontaktów: [Magdalena Dworzyńska](#)

E-mail: magdalena.dworzynska@znio.pl

Faks: [+49 713448561](tel:+49713448561)

Adresy internetowe: *(jeżeli dotyczy)*

Ogólny adres instytucji zamawiającej/ podmiotu zamawiającego: *(URL)* www.oss.wroc.pl

Adres profilu nabywcy: *(URL)*

Dostęp elektroniczny do informacji: *(URL)*

Elektroniczne składanie ofert i wniosków o dopuszczenie do udziału: *(URL)*

I.2) Rodzaj zamawiającego:

Instytucja zamawiająca

Podmiot zamawiający

Sekcja II: Przedmiot zamówienia

II.1.1) Nazwa nadana zamówieniu:

Przebudowa zabytkowego obiektu wraz z jego wyposażeniem oraz digitalizacją zbiorów w ramach Projektu pn. Muzeum Pana Tadeusza – innowacyjna przestrzeń – edukacja przez kulturę

II.1.2) Krótki opis zamówienia lub zakupu: *(podano w pierwotnym ogłoszeniu)*

Przedmiotem zamówienia jest: Przebudowa zabytkowego obiektu wraz z jego wyposażeniem oraz digitalizacją zbiorów w ramach Projektu pn. „Muzeum Pana Tadeusza – innowacyjna przestrzeń – edukacja przez kulturę”.

A. Niniejsze zamówienie obejmuje w szczególności:

- Wykonawstwo robót budowlanych wielobranżowych - ogólnobudowlane, sanitarne, elektryczne i niskoprądowe, zabezpieczenia pożarowego, systemów elektrycznych ochrony mienia,
 - Zabudowę ekspozycji stałej na trwale związanej z Muzeum,
 - System multimedialny - montaż urządzeń multimedialnych,
 - Digitalizację zbiorów,
 - System udostępniania i przechowywania zdigitalizowanych zbiorów,
 - Wyposażenie Muzeum na trwale związane z budynkiem,
 - Montaż wyposażenia Muzeum w elementy ruchome,
 - Wyposażenie ekspozycyjne,
 - Montaż obiektów scenograficznych i elementów plastycznych,
 - Dostosowanie Muzeum do potrzeb osób dysfunkcyjnych:
 - Przeprowadzenie rozruchu urządzeń technicznych, multimedialnych i zainstalowanych systemów – sale ekspozycyjne bez obiektów muzealnych,
 - Przeprowadzenie rozruchu ostatecznego urządzeń technicznych, multimedialnych i zainstalowanych systemów – sale wyposażone w obiekty muzealne,
 - Przeprowadzenie rozruchu stałego systemu gaśniczego,
 - Szkolenie pracowników w zakresie urządzeń technicznych, stałego systemu gaśniczego, multimedialnych, zainstalowanych systemów oraz z obsługi sprzętów elektronicznych przeznaczonych dla osób dysfunkcyjnych, wyposażenia budynku,
 - Szkolenie pracowników nt. obsługi klientów z niepełnosprawnością i wrażliwości na występujące dysfunkcje.
- B. Wykonawca przekaze Zamawiającemu Dokumentację powykonawczą, certyfikaty, zaświadczenia, instrukcje obsługi poszczególnych części instalacji, urządzeń i wyposażenia.
- C. Ponadto zakres Robót obejmuje przygotowanie wszystkich niezbędnych dokumentów wymaganych odpowiednimi przepisami przy realizacji obiektów muzealnych.
- D. Prawa autorskie

Wykonawca w ramach wynagrodzenia podanego w Kontrakcie będzie zobowiązany do wyrażenia zgody na przeniesienie na Zamawiającego autorskich praw majątkowych i praw zależnych do utworów wytworzonych, udostępnianych i przekazywanych w ramach Kontraktu, w odniesieniu do Wykonawcy, Podwykonawców i dalszych podwykonawców, na wszystkich wskazanych polach eksploatacji wraz z odpowiednim zezwoleniem na dokonanie zmian w utworze przez inne osoby działające na zlecenie Zamawiającego, zwielokrotniane dowolną techniką, wprowadzenie do obrotu i pamięci komputera oraz inne czynności i pola przewidziane Kontraktem i na zasadach w nim określonych.

E. Specyfika i warunki realizacji zamówienia

Ze względu na specyfikę zamówienia oraz jego charakter (opierający się na realizacji autorskiej wizji Ekspozycji, bazującej na koncepcji autora (twórcy)), Zamawiający wymaga, w warunkach udziału w postępowaniu i warunkach realizacji przedmiotu zamówienia, zaangażowania, po stronie Wykonawcy, potencjału i osób gwarantujących skuteczne osiągnięcie efektu ekspozycyjnego na najwyższym poziomie, w tym w szczególności, w odniesieniu do twórców zaangażowanych w realizację przedmiotu zamówienia. Dodatkowo,

mając na uwadze powyższe, Zamawiający przewiduje przyszłą realizację przedmiotu zamówienia, opierającą się w szczególności na:

(1) aktywnym zaangażowaniu się Wykonawcy w działania artystyczne i twórcze na różnych polach,
 (2) częściowym przygotowaniu przez Wykonawcę projektów wykonawczych, w oparciu o przekazane materiały koncepcyjne autora koncepcji Ekspozycji i dokumentację, odwołującą się m.in. do konieczności osiągnięcia określonego efektu poszczególnych elementów Ekspozycji (dla których Opis przedmiotu zamówienia w części technicznej będzie miał znaczenie jedynie pomocnicze),

(3) realizacji ekspozycji w oparciu o procedury:

- przedstawiania próbek, wariantów czy kilku koncepcji realizacji,
- opiniowaniu ich przez Zamawiającego,
- nadzorowania i weryfikowania procesu twórczego i produkcyjnego, w tym raportowania, oraz przedstawiania i zatwierdzania przez Zamawiającego ostatecznych wzorów do realizacji.

Z powyższych powodów w trakcie realizacji przedmiotu zamówienia Zamawiający będzie wymagał od wybranego Wykonawcy pełnej dyspozycyjności związanej z nadzorem nad wykonywaniem przedmiotu zamówienia - realizowanym poprzez procedury wymienione w pkt E.(3), w szczególności odnoszącym się do spotkań w siedzibie Zamawiającego, bądź wskazanych przez niego lokalizacjach na terenie Miasta Wrocławia oraz odnoszącym się do dysponowania przez Wykonawcę na etapie realizacji umowy odpowiednim potencjałem technicznym w zakresie środków komunikacji i porozumiewania się oraz przekazywania danych i informacji drogą elektroniczną.

Ze względu na w/w specyfikę oraz charakter zamówienia Zamawiający przewiduje również, w wyjątkowych, uzasadnionych przypadkach, docelową realizację części przedmiotu przyszłej umowy, w sposób odmienny niż przewidziany w pierwotnej koncepcji, ogłoszeniu o zamówieniu czy Opisie Przedmiotu Zamówienia, w przypadku zaistnienia odpowiednich okoliczności i wg zasad zapisanych w przyszłej umowie z wybranym Wykonawcą, w szczególności w celu osiągnięcia zakładanego efektu funkcjonalnego, jakościowego lub optymalizacji zakładanego celu.

Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia – zawiera Część III SIWZ.

II.1.3) Wspólny Słownik Zamówień (CPV)

	Słownik główny	Słownik uzupełniający (jeżeli dotyczy)
Główny przedmiot	45212310	
Dodatkowe przedmioty	45212313	
	45300000	
	32322000	
	39100000	
	51000000	
	79999100	
	45332200	
	45332300	
	45331100	
	45331200	
	45223100	
	45331220	
	51700000	
	51100000	
	45111290	
	45312100	
	45316200	
	45315600	
	45310000	
	45311000	
	45311100	

	Słownik główny	Słownik uzupełniający (jeżeli dotyczy)
	45315700	
	42961100	
	45312200	
	35125300	
	48200000	
	48620000	
	72212520	
	48520000	
	92100000	

Sekcja IV: Procedura

IV.1) Rodzaj procedury (podano w pierwotnym ogłoszeniu)

- Otwarta
- Ograniczona
- Ograniczona przyspieszona
- Negocjacyjna
- Negocjacyjna przyspieszona
- Dialog konkurencyjny
- Negocjacyjna z uprzednim ogłoszeniem
- Negocjacyjna bez uprzedniego ogłoszenia
- Negocjacyjna z publikacją ogłoszenia o zamówieniu
- Negocjacyjna bez publikacji ogłoszenia o zamówieniu
- Udzielenie zamówienia bez uprzedniej publikacji ogłoszenia o zamówieniu w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej

IV.2) Informacje administracyjne

IV.2.1) Numer referencyjny: (podano w pierwotnym ogłoszeniu)

[DZP-2621-9/2014](#)

IV.2.2) Dane referencyjne ogłoszenia w przypadku ogłoszeń przesłanych drogą elektroniczną:

Pierwotne ogłoszenie przesłane przez

- eNotices
- TED eSender

Login: [ENOTICES_zamznio](#)

Dane referencyjne ogłoszenia: [2014-095219](#) rok i numer dokumentu

IV.2.3) Ogłoszenie, którego dotyczy niniejsza publikacja:

Numer ogłoszenia w Dz.U.: [2014/S 139-248822](#) z dnia: [23/07/2014](#) (dd/mm/rrrr)

IV.2.4) Data wysłania pierwotnego ogłoszenia:

[18/07/2014](#) (dd/mm/rrrr)

Sekcja VI: Informacje uzupełniające

VI.1) Ogłoszenie dotyczy:

- Procedury niepełnej
- Sprostowania
- Informacji dodatkowych

VI.2) Informacje na temat niepełnej procedury udzielenia zamówienia:

- Postępowanie o udzielenie zamówienia zostało przerwane
- Postępowanie o udzielenie zamówienia uznano za nieskuteczne
- Zamówienia nie udzielono
- Zamówienie może być przedmiotem ponownej publikacji

VI.3) Informacje do poprawienia lub dodania :

VI.3.1)

- Zmiana oryginalnej informacji podanej przez instytucję zamawiającą
- Publikacja w witrynie TED niezgodna z oryginalną informacją, przekazaną przez instytucję zamawiającą
- Oba przypadki

VI.3.2)

- W ogłoszeniu pierwotnym
- W odpowiedniej dokumentacji przetargowej
(więcej informacji w odpowiedniej dokumentacji przetargowej)
- W obu przypadkach
(więcej informacji w odpowiedniej dokumentacji przetargowej)

VI.3.3) Tekst, który należy poprawić w pierwotnym ogłoszeniu

Miejsce, w którym znajduje się
zmieniany tekst:

III.2.3) O udzielenie zamówienia
mogą się ubiegać: punkt VII

Zamiast:

VII. W zakresie skanowania 2D i 3D oraz makrofotografii
— Wykonawcy, którzy w okresie ostatnich 3 lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie, wykonali:
a) co najmniej 1 realizację polegającą na digitalizacji w 2D zbiorów bibliotecznych – rękopisy i/ lub stare druki, i/ lub zbiory graficzne – o wartości minimum 1 000 000,00 PLN oraz w ilości 500.000 skanów;
b) co najmniej 1 realizację polegającą na fotografowaniu i skanowaniu zbiorów w 2D w rozdzielczości gigapikselowej (min. 31.000 pikseli);
c) co najmniej 1 realizację polegającą na digitalizacji w 3D zbiorów bibliotecznych i/ lub muzealnych z

Powinno być:

Wykonawcy, którzy w okresie ostatnich 3 lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie, wykonali:
a) co najmniej 1 realizację polegającą na digitalizacji w 2D zbiorów bibliotecznych – rękopisy i/ lub stare druki i/ lub zbiory graficzne - o wartości minimum 1.000.000,00 zł. oraz w ilości 500.000 skanów;
b) co najmniej 1 realizację polegającą na fotografowaniu i skanowaniu zbiorów w 2D w rozdzielczości gigapikselowej (min. 31.000 pikseli);
c) co najmniej 1 realizację polegającą na digitalizacji w 3D zbiorów bibliotecznych i/ lub muzealnych z uwzględnieniem kolorów obiektów o wartości minimum 100.000,00 zł. netto lub w ilości 50 obiektów 3D.

uwzględnieniem kolorów obiektów o wartości minimum 100 000,00 PLN netto lub w ilości 150 skanów obiektów 3D.

Miejsce, w którym znajduje się zmieniany tekst:

III.2.3) I. W zakresie skanowania 2D 3D oraz makrofotografii

Zamiast:

Wykonawca winien dysponować lub zapewnić dysponowanie - specjalistycznego sprzętu i oprogramowania o min. parametrach:
(1) min. 2 szt. - skaner dzielowy bezdotykowy książkowy do digitalizacji zbiorów zszytych i oprawnych, wyposażony w rodzaj oświetlenia, odległość obiektywu od obiektu oraz czas ekspozycji powinny spełniać standardy przewidziane dla obiektów zabytkowych i/lub specjalnie chronionych; - stół pozwalający na skanowanie obiektów wymienionych w załączniku (Lista obiektów do digitalizacji) z półkami szalkowymi dopasowującymi się do grubości grzbietu skanowanego obiektu, wraz z szybą szklaną dociskową stosowaną opcjonalnie, bądź inne rozwiązania pozwalające na nieniszczące skanowanie zszytych woluminów, - głowicą zdolną do skanowania trybie koloru 36 bitów, rzeczywistą (optyczną) rozdzielczość skanowania 1200 dpi,
(2) min 2 szt. - Zestaw do wykonywania skanów 3D musi być wyposażony w statyw, pomiar tekstury, mobilna stacja robocza, moduł komunikacji bezprzewodowej WIFI. Skaner musi być dostarczony i zainstalowany przez wykonawcę w docelowym miejscu działania wraz z dedykowaną stacją roboczą PC oraz oprogramowaniem pozwalającym na obróbkę danych pomiarowych. Dokładność pomiaru musi sięgać min. 30 µm, gęstość próbkowania do 650 pkt/mm² oraz detektor o rozdzielczości 18 Mpix,
(3) min. 2 szt. – aparat typu SLR z obiektywem stałogniskowym

Powinno być:

Wykonawca winien dysponować lub zapewnić dysponowanie - specjalistycznego sprzętu i oprogramowania o min. parametrach:
(1) dysponowanie min. 1 (jednym) skanerem dzielowym bezdotykowym książkowym do digitalizacji zbiorów zszytych i oprawnych, wyposażony w rodzaj oświetlenia, odległość obiektywu od obiektu oraz czas ekspozycji powinny spełniać standardy przewidziane dla obiektów zabytkowych i/lub specjalnie chronionych; - stół pozwalający na skanowanie obiektów wymienionych w załączniku (Lista obiektów do digitalizacji) z półkami szalkowymi dopasowującymi się do grubości grzbietu skanowanego obiektu, wraz z szybą szklaną dociskową stosowaną opcjonalnie, bądź inne rozwiązania pozwalające na nieniszczące skanowanie zszytych woluminów, - głowica zdolna do skanowania trybie koloru 36 bitów, rzeczywista (optyczna) rozdzielczość skanowania 600 dpi, oraz dysponowanie profesjonalnym, bezpiecznym - minimum 1 (jednym) skanerem płaskim do digitalizacji fotografii i grafik o rzeczywistej optycznej rozdzielczości 1200 dpi.
(2) min 2 szt. - Zestaw do wykonywania skanów 3D musi być wyposażony w statyw, pomiar tekstury, mobilna stacja robocza, moduł komunikacji bezprzewodowej WIFI. Skaner musi być dostarczony i zainstalowany przez Wykonawcę w docelowym miejscu działania wraz z dedykowaną stacją roboczą PC oraz oprogramowaniem pozwalającym na obróbkę danych pomiarowych. Dokładność pomiaru musi sięgać min. 30 µm, gęstość próbkowania do 650 pkt/mm² oraz detektor o rozdzielczości 18 Mpix,
(3) min. 2 szt. - aparat typu SLR z obiektywem stałogniskowym umieszczonym na statywie o

umieszczonym na statywie o rozdzielczości min. 3000 pikseli dla dłuższego wymiaru zdjęcia, dla makro fotografii min. 31000 / 31000 pikseli.

rozdzielczości min. 3000 pikseli dla dłuższego wymiaru zdjęcia, dla makro fotografii min. 31000 / 31000 pikseli.

Miejsce, w którym znajduje się zmieniany tekst:
[VI.3\) Informacje dodatkowe 2\)](#)
Terminy pośrednie

Zamiast:
Digitalizacja zbiorów – nie później niż 28 lutego 2015 r.

Powinno być:
Digitalizacja zbiorów – nie później niż 28 lutego 2015 r.
Digitalizacja skanów 3D i druku 3D – nie później niż 30.06.2015 r.

VI.3.4) Daty, które należy poprawić w pierwotnym ogłoszeniu

Miejsce, w którym znajdują się zmieniane daty:
[IV.3.4\)](#)

Zamiast:
[03/09/2014](#) Godzina: [09:00](#)
(dd/mm/rrrr)

Powinno być:
[04/09/2014](#) Godzina: [09:00](#)
(dd/mm/rrrr)

Miejsce, w którym znajdują się zmieniane daty:
[IV.3.8\)](#)

Zamiast:
[03/09/2014](#) Godzina: [09:30](#)
(dd/mm/rrrr)

Powinno być:
[04/09/2014](#) Godzina: [09:30](#)
(dd/mm/rrrr)

VI.3.5) Adresy i punkty kontaktowe, które należy poprawić

VI.3.6) Tekst, który należy dodać do pierwotnego ogłoszenia

Miejsce, w którym należy dodać tekst:

Tekst do dodania:

VI.4) Inne dodatkowe informacje:

VI.5) Data wysłania niniejszego ogłoszenia: